

**Tradition of quality and innovation**

For over 100 years, the Bosch name has stood for quality and reliability. Bosch Security Systems proudly offers a wide range of fire, intrusion, social alarm, CCTV, management and communication systems and components to help you find the solution for any application. We are the global supplier of choice for innovative technology backed by the highest level of service and support. When you need solutions you can rely on, choose Bosch.

Bosch Security Systems  
Previous known as Philips CSI  
For more information please visit  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

Data subject to change without notice  
Printed in The Netherlands  
CO-EH-en-01\_4998144242\_01

Contact us:

# DCN Next Generation Interpretation System



Security Systems



Communication you can rely on

**BOSCH**

Communication you can rely on

**BOSCH**

## 32 ways to break down the language barrier

- 31 interpretations plus floor language
- Natural hi-fi quality audio production
- Striking, ergonomic and functional design
- Simple interfacing with wired and wireless language distribution systems
- Fast relay facilities, due to pre-selection of five incoming channels
- Acoustic audible beeps give confirmation to help visually handicapped interpreters

### Major leap forward

The Bosch DCN (Digital Congress Network) continues its evolution, meeting and exceeding the ever-changing demands of the international congress world.

The original DCN was the world's first fully digital congress system. Subsequent enhancements have strengthened our position as the leading congress solutions provider still further. The latest addition represents another major leap forward. And like its predecessors, it epitomizes the Bosch philosophy of continuous innovation.



### Every interpretation at high fidelity sound quality

With international organizations conducting meetings in an ever-wider range of languages, there is a greater need to promote understanding among delegates. That's why the new Bosch interpreter desk offers 32 channels to help break down language barriers.

Now, delegates can have the luxury of choosing the floor language or any one of 31 interpretations, all in true hi-fi sound quality.

But it's not just the delegates who get a better deal. Exhaustive research has gone into creating a product whose design makes the interpreter's task easier, more efficient and less tiring. Greater interpreter satisfaction leads to higher quality. This in turn, enhances the reputation of your venue.

### Unique styling

The unique styling of the desk appeals to interpreters. It is rounded, comfortable and inviting, yet solid, sturdy and practical. It has not only changed with the times; in many ways it is ahead of them.





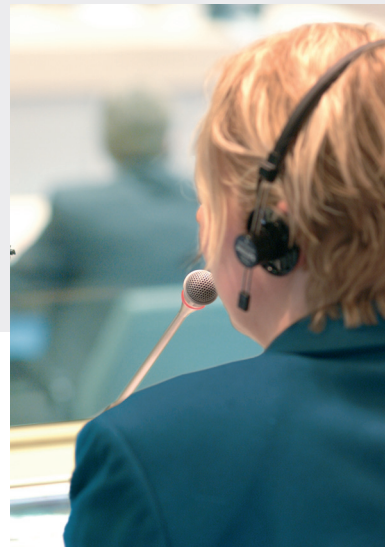
# Giving interpreters what they want



▲ Interpreters will appreciate the 32-channel interpreter desk because they were consulted at every step of the design process.



▲ The DCN 32-channel Interpreter Desk is a vitally important tool for all interpreters.



## Optimum balance

Bosch discovered what interpreters really want by exploring every possibility at length with the most respected conference interpreter's associations. Bosch initiated in-depth ergonomic studies and a series of workshops to determine the optimum balance between form, appearance and performance. Field trials of prototypes with seasoned interpreters yielded additional valuable input for refining the system even further.

The result is striking. Take the LCD screen as an example. It displays three lines of information simultaneously, giving interpreters an instant, at-a-glance overview of everything from incoming channels (with quality indication) and outgoing interpretations and messages to intercom calls and other relevant data.

## Wide choice of relay channels

Each interpreter desk allows the pre-selection of up to five incoming channels. This gives a wide choice of relay channels. A 'speak slowly' button enables the interpreter to attract the attention of a delegate who is speaking too quickly. Incoming languages can be listened to through headphones or the built-in loudspeaker.

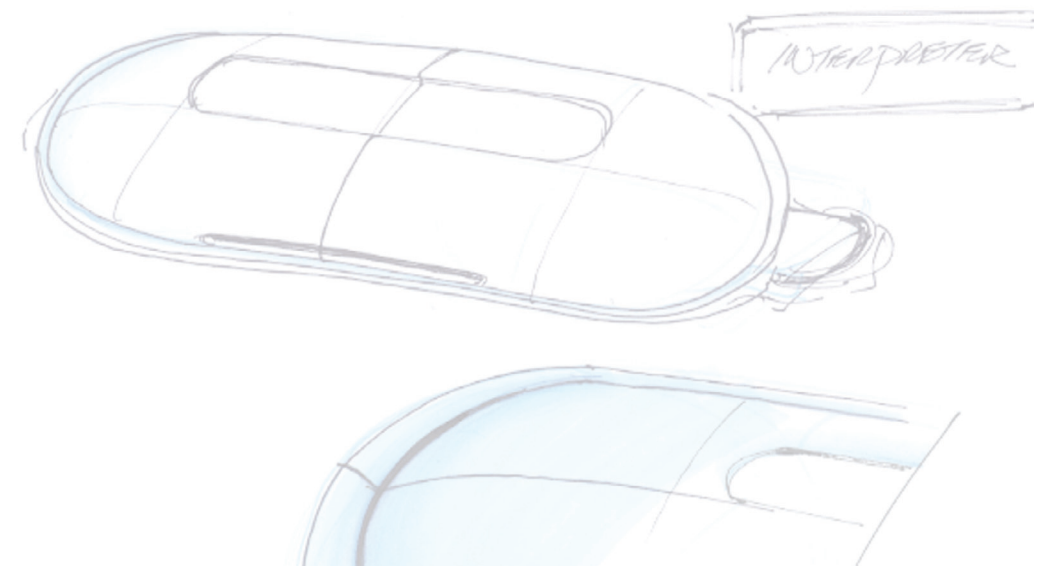


## Intuitive operation

Considerable thought has gone into the positioning of every button and dial for comfortable, intuitive operation. This is especially appreciated by blind interpreters: by holding the unit in two hands, most of the functions can be operated using only the thumbs. An optional audible beep confirms that an action has been carried out.

## High-fidelity sound standard

Bosch sets the new standard for high-fidelity sound with its 20 kHz of bandwidth for each channel. The performance of the desk will literally have hardworking interpreters talking. They will also enjoy a far more relaxing and efficient working environment.





# Easy interfacing for maximum impact



### Wireless distribution of 32 channels

The interpreter desk can be combined with the Integrus Wireless Infra-red Language Distribution System. This lets delegates choose any language from 32 crystal-clear channels without the constraint of connecting wires. Using a pocket-sized infra-red receiver and headphones, freedom of movement throughout the conference hall is guaranteed.

### Wired distribution of 32 channels

Delegate positions can be easily equipped with wired, flush-mounted channel selector panels. This allows the selection of any of the interpretations or the floor language.

### Audio expansion

Interfacing with audio logging devices, public address installations and language distribution systems is easy with audio input/output units or audio expanders. These can even be located in nearby rooms or buildings and connect via fiber-optic cabling to the DCN Next Generation systems. This allows data transmission over relatively long distances without loss of information.

### Flexible conference system design

Installation is extremely straightforward, a characteristic typical of all DCN equipment. Simply plug the interpreter desk into the system cabling (where it is automatically recognized), power it up, and it is effectively ready for use. At venues with multiple meeting rooms, where the number of interpretations required in each room can vary on a daily basis, additional interpreter desks can be easily added to supply extra language capacity.



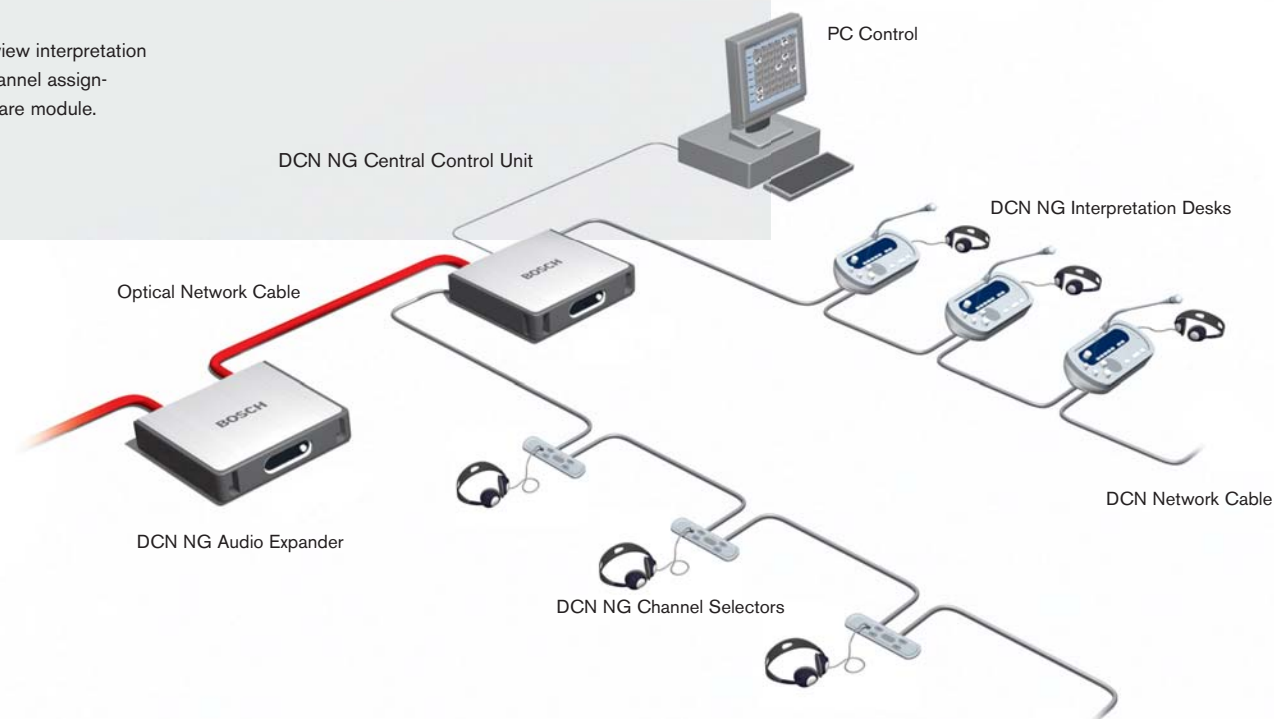
▶ The 32-channel interpreter desk is a powerful, intuitive tool for interpreters. The interpreter desk can be used in table-top and flush-mounted configurations.



▶ The channel selector enables delegates to choose from 31 interpretations plus the floor language.



▶ The operator can view interpretation status and carry out channel assignments via a DCN software module.



▶ The Central Control Unit (CCU) accepts both fiber-optic and DCN cabling.